

Hillsboro School District COVID-19 Letter to Staff and Families

March 1, 2020

March 1, 2020

Dear Hillsboro School District Families and Staff,

On Friday evening, February 28, 2020, we learned about [the first presumptive case of coronavirus, or COVID-19](#), in our area.

Whether it's the flu, COVID-19, or even the common cold, our district takes regular health and safety precautions to prevent the spread of viruses. In the event of any sort of health emergency, Hillsboro School District would work with local public health leaders to ensure the safety of our students and staff.

District administrators, nurses, and facilities leaders are closely monitoring information from the Centers for Disease Control and Prevention (CDC), the Oregon Health Authority, and Washington County Public Health. The district has a [pandemic flu plan](#) that was developed during the H1N1 flu outbreak in 2009. It is being updated in partnership with our local health departments and the latest guidelines from the CDC. The plan includes information about when a school closure might be needed and how to support staff and students throughout the process.

The District is prepared to collaborate with public health leaders and the Oregon Department of Education to determine the appropriate steps to mitigate health risks, ensure continuity of educational services, and support affected members of our community.

We will continue to provide updates as needed. In the meantime, [please review this health fact sheet](#), produced by the Oregon Health Authority. Please know, there is a coordinated effort with local, state, and federal health departments to ensure the safety of our staff and students. In the meantime, OHA officials recommend people take precautions to prevent the spread of many respiratory illnesses, including coronavirus.

- Cover your coughs and sneezes with a tissue and then throw the tissue in the trash.
- Wash your hands often with soap and water for 20 seconds. If soap and water are not readily available, use an alcohol-based hand sanitizer that contains at least 60% alcohol.
- Avoid close contact with people who are sick.
- Avoid touching your eyes, nose and mouth with unwashed hands.
- Clean and disinfect surfaces that are often touched.
- Take care of your health overall. Staying current on your vaccinations, including flu vaccine, eating well and exercising all help your body stay resilient.
- Consult [CDC's travel website](#) for any travel advisories and steps to protect yourself if you plan to travel outside of the US.

If you have any questions about whether you should keep your student home due to illness, [please consult this document, produced by our district nurses](#).

Because COVID-19 has entered our area, there will likely be many more confirmed cases in the coming weeks. While this fact is troubling, we must remind ourselves that fear, rumors, and stigma do nothing to stop the further spread of the disease. Facts and science, proven public health

Hillsboro School District COVID-19 Letter to Staff and Families

March 1, 2020

measures and common-sense precautions in our personal lives are the best measures we can take to protect ourselves, our families, and our community.

Please know that persons who are at risk for exposure to COVID-19 because of known contact with an ill person will be contacted by the Washington County Public Health Department's Incident Management Team (IMT). If you are concerned about your risk from a potential exposure, you can also self-assess using the [CDC's Guidance for Risk Assessment](#).

We have created a [webpage with resources and information about COVID-19](#), including a list of [HSD-specific rolling updates](#) and [FAQs](#). Please consult this website for the most current information. We will also provide updates on the situation at HSD at least weekly via Hot News and our social media sites.

Thank you for your commitment to keeping our learning environments as healthy as possible!

Mike Scott
Superintendent
Hillsboro School District

1 de marzo de 2020

Estimadas familias y miembros del personal del Distrito Escolar de Hillsboro:

El viernes por la noche, 28 de febrero de 2020, supimos sobre [el primer presunto caso de coronavirus, o COVID-19](#), en nuestra área.

Ya sea por la gripe, COVID-19 o incluso el resfriado común, nuestro distrito toma precauciones de salud y seguridad regulares para prevenir la propagación de los virus. En caso de cualquier tipo de emergencia de salud, el Distrito Escolar de Hillsboro trabajaría con los líderes locales de salud pública para garantizar la seguridad de nuestros estudiantes y personal escolar.

Los administradores del distrito, las enfermeras y los líderes de las instalaciones están monitoreando de cerca la información de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés), la Autoridad de Salud de Oregón y la Salud Pública del Condado de Washington. El distrito tiene [un plan contra la gripe pandémica](#) que se desarrolló durante el brote de gripe H1N1 en el 2009. El plan se está actualizando en colaboración con nuestros departamentos de salud locales y las últimas directrices de CDC. El plan incluye información sobre cuándo podría ser necesario el cierre de una escuela y cómo apoyar al personal y a los estudiantes durante todo el proceso.

El distrito está preparado para colaborar con los líderes de salud pública y el Departamento de Educación de Oregón para determinar los pasos apropiados para mitigar los riesgos de salud, asegurar la continuidad de los servicios educativos y apoyar a los miembros afectados de nuestra comunidad.

Continuaremos proporcionando actualizaciones según sea necesario. Mientras tanto, [por favor revisen esta hoja de datos de salud](#), producida por la Autoridad de Salud de Oregón. Por favor, tengan en cuenta que existe un esfuerzo coordinado con los departamentos de salud a nivel local,

Hillsboro School District COVID-19 Letter to Staff and Families

March 1, 2020

estatal y federal para asegurar la seguridad de nuestro personal escolar y estudiantes. Mientras tanto, los funcionarios de la OHA recomiendan que las personas tomen precauciones para prevenir la propagación de muchas enfermedades respiratorias, incluyendo el coronavirus.

- Cubrir su tos y estornudos con un pañuelo desechable y luego tirarlo a la basura.
- Lavar las manos frecuentemente con agua y jabón durante 20 segundos. Si no hay agua y jabón disponibles, se puede utilizar un desinfectante para manos a base de alcohol que contenga al menos 60% de alcohol.
- Evitar contacto cercano con personas que están enfermas.
- Evitar tocarse los ojos, la nariz y la boca con las manos sin lavar.
- Limpiar y desinfectar las superficies que a menudo se tocan.
- Cuidar de la salud en general. El mantenerse al día con sus vacunas, incluyendo la vacuna contra la gripe, comer bien y hacer ejercicio, todo ayuda a que el cuerpo se mantenga resistente.
- Consultar [el sitio web de viajes de CDC](#) para obtener consejos y pasos para protegerse si se planea viajar fuera de los EE. UU.

Si tienen alguna pregunta sobre si deben mantener a su estudiante en casa debido a una enfermedad, [por favor, consulten este documento, producido por los enfermeros del distrito.](#)

Debido a que COVID-19 ha entrado a nuestra área, es probable que haya muchos más casos confirmados en las próximas semanas. Si bien este hecho es preocupante, debemos recordarnos que el miedo, los rumores y el estigma no hacen nada para detener la propagación de la enfermedad. Los hechos y la ciencia, las medidas comprobadas de salud pública y las precauciones de sentido común en nuestras vidas personales son las mejores medidas que podemos tomar para protegernos a nosotros mismos, a nuestras familias y a nuestra comunidad.

Por favor, tengan en cuenta que las personas que están en riesgo de exposición a la COVID-19 debido a un contacto conocido con una persona enferma serán contactadas por el equipo de manejo de incidentes (IMT, por sus siglas en inglés) del Departamento de Salud Pública del Condado de Washington. Si les preocupa su riesgo de una posible exposición, también pueden autoevaluarse utilizando la [guía de evaluación de riesgos de CDC](#).

Hemos creado una [página web con recursos e información sobre COVID-19](#), que incluye una [lista de actualizaciones](#) y [preguntas frecuentes específicas de HSD](#). Por favor, consulten este sitio web para obtener información más actualizada. También proporcionaremos actualizaciones sobre la situación en HSD al menos una vez por semana a través de nuestra publicación Noticias de la Semana y nuestros sitios de redes sociales.

¡Gracias por su compromiso de mantener nuestros entornos de aprendizaje lo más saludables posible!

Mike Scott
superintendente
Distrito Escolar de Hillsboro